



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

- I.V.STAND ON 5 WHEELS TROLLEY
- ASTA PORTAFLEBO SU CARRELLO A 5 ROTELLE
- POTENCE PORTE-SÉRUM SUR CHARIOT 5 ROULETTES
- SOPORTE PARA IV SOBRE BASE DE 5 RUEDAS
- SUPORTE DE SORO COM CARRINHO DE 5 RODAS
- INFUSIONSHALTER AUF 5 RÄDERN
- ΣΤΑΤΩ ΟΡΟΥ ΣΕ ΤΡΟΧΗΛΑΤΗ ΒΑΣΗ 5 ΤΡΟΧΩΝ
- STOJAK DO INFUZJI NA WÓZKU Z 5 KÓŁKAMI
- INFUZNÍ STOJAN NA 5 KOLECH VOZÍK
- DROPPSTÄLL PÅ EN FEMHJULS BAS
- STATIV PERFUZIE CU 5 ROȚI
- INFÚZNY STOJAN NA 5-KOLESOVOM VOZÍKU
- INFUUSSTANDAARD OP 5 WIELEN, WAGEN
- I.V.-STATIV MED 5 HJUL
- IV-TELINÄ 5-PYÖRÄISELLÄ VAUNULLA
- I.V. KOLICA S POSTOLJEM NA PET TOČKOVA
- INFÚZIÓS ÁLLVÁNY 5 KEREKES ALAPON
- INTRAVENINIŲ INFUZIJŲ STOVAS SU 5 RATŲ VEŽIMĖLIU
- I.V. STATĪVS UZ 5 RITEŅU RATIŅIEM
- STOJALO ZA INFUZIJO NA VOZIČKU S 5 KOLESI
- KÄEPIDEME JA RIILUGA VIIE RATTAGA TILGUTI STATIIV
- I.V. САМОСТОЯЩА КОЛИЧКА С 5 КОЛЕЛА

• حامل محاليل وريدية على عربة بـ 5 عجلات



- Manuale d'uso e manutenzione  
- Use and maintenance book  
- Instructions de fonctionnement et entretien  
- Manual de uso y mantenimiento  
- Manual de uso e manutenção  
- Betriebs und wartungs anweisungen

- Εγχειρίδιο χρήσης και συντήρησης  
- Instrukcje użytkowania i konserwacji  
- Návod k použití a údržbě  
- Instruktioner för användning och underhåll  
- Manual de utilizare și întreținere  
- Návod na použitie a údržbu

- Instructies voor gebruik en onderhoud  
- Brugsanvisning og vedligeholdelse  
- Käyttö- ja huolto-ohjeet  
- Kasutus- ja hooldusjuhend  
- Priročnik za uporabo i održavanje  
- Kezelési és karbantartási útmutató

- autojimo ir priežiūros instrukcijos  
- Lietošanas un apkopes instrukcijas  
- Navodila za uporabo in vzdrževanje  
- Инструкции за употреба и поддръжка  
- تعليمات الاستخدام والصيانة

- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede
- All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.
- Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.
- Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.
- É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.
- Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät

verwendet wird, gemeldet werden.

- Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.
- Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związanym z wyrobem medycznym naszej produkcji.
- Je třeba nahlásit jakoukoli vážnou nehodu, ke které došlo v souvislosti s námi dodávaným zdravotnickým prostředkem, výrobci a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém máte sídlo.
- Det är nödvändigt att meddela tillverkaren och de behöriga myndigheterna i den berörda medlemsstaten, om alla allvarliga olyckor som inträffat i samband med den medicintekniska utrustning som levererats av oss.
- Orice accident grav produs, privorit la dispozitivul medical fabricat de firma noastră, trebuie semnalat producătorului și autorității competente în statul membru pe teritoriul căruia își are sediul utilizatorul.
- Každou vážnou udalost', která sa vyskytla v súvislosti s nami dodanou zdravotníckou pomôckou, je potrebné

- nahlásit výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v ktorom máte sídlo.
- Alle ernstige ongelukken die zich in verband met het door ons geleverde medische hulpmiddel voordoen, moeten gemeld worden aan de fabrikant en aan de bevoegde instantie van de lidstaat waar u gevestigd bent.
- Du skal rapportere enhver alvorlig hændelse, der er opstået i forbindelse med det medicinske udstyr leveret af os, til producenten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor du er baseret.
- Kaikista vakavista tapaturmista, jotka liittyvät toimittamamme lääkinällisen laitteen käyttöön, on ilmoitettava valmistajalle sekä oman asuinpaikan jäsenmaan toimivaltaiselle viranomaiselle.
- Peate teatama kõigist meie tarnitud meditsiiniseadmega seotud tõsisest vahejuhtumitest tootjale ja selle liikmesriigi pädevale asutusele, kus te asute.
- Potrebno je prijaviti svaku ozbiljnu nezgodu koja se dogodila u vezi s isporučenim medicinskim proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi.
- A gyártónak, illetve a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságának jelezni kell bármilyen olyan

- súlyos balesetet, amely az általunk szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban történt.
- O vsakršni hujši nesreči, do katere bi prišlo v povezavi z medicinskim pripomočkom, ki smo vam ga dobavili, je treba obvestiti pristojne oblasti v državi v kateri imate sedež.
- Par nopietnu negadījumu, kas notiek saistībā ar mūsu piegādāto medicīnisko ierīci, jāziņo ražotājam un tās dalībvalsts kompetentā iestādei, kurā negadījums ir radies
- O vsakršni hujši nesreči, do katere bi prišlo v povezavi z medicinskim pripomočkom, ki smo vam ga dobavili, je treba obvestiti pristojne oblasti v državi v kateri imate sedež.
- Всички сериозни инциденти, които са настъпили във връзка с доставеното от нас медицинско изделие, трябва да се сигнализира на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която производителят е установен
- اهيٺ عقي يٺلا وضعا كوندا يٺ خصمنا تخملاو تخملا اخصلا نهٺنا يا ابي اندوز ٺيلا يٺلا زاجهلاو لغتو اهيٺ عقي ريطه تمام با نء اروفه غلايلا بيجو

GIMA 27815

Jiangsu Saikang Medical Equipment Co., Ltd  
No. 35 Lehong Road, Modern Agriculture Demonstration Park, Zhangjiagang City, Jiangsu Province, China  
Made in China

REF SKH041(13)

EC REP EVERBIZ GmbH LANDSBERGER STR. 155  
80687 MUNCHEN - GERMANY



Gima S.p.A.  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
www.gimaitaly.com



- b) Relative Luftfeuchtigkeit: ≤ 95 %.
- c) Atmosphärischer Druck: 500 hPa ~ 1060 hPa.

**5. MAX. TRAGFÄHIGKEIT**

- Haken: max Tragfähigkeit, je Haken: 3kg
- Pumpentablett: max Tragfähigkeit 10 kg
- Handgriff: max Tragfähigkeit 10 kg
- Gesamtstruktur: max Tragfähigkeit 32 kg

**6. KUNDENDIENST**

1. Bitte bewahren Sie die mit dem Gerät gelieferten Unterlagen und Rechnungen ordnungsgemäß auf. Diese Unterlagen müssen beim Garantie- und Wartungsservice des Unternehmens vorgelegt werden.
2. Sollten während der Nutzung Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte umgehend an unser Unternehmen, damit wir Ihnen zeitnah einen präzisen und schnellen technischen Support und Wartungsdienstleistungen anbieten können.
3. Ab dem Verkaufsdatum gilt für das Produkt eine einjährige kostenlose Garantie und ein lebenslanger Wartungsservice mit dem „Zertifikat“ oder der Rechnung, wenn das Produkt trotz korrekter Installation und Verwendung gemäß den Spezifikationen defekt oder beschädigt ist.
4. Das Innere des Produkts nicht selbst demonstrieren, um unnötige Schäden zu vermeiden. Sollte man feststellen, dass die Verwendung aufgrund von Qualitätsproblemen beeinträchtigt ist, unseren Kundendienst oder unseren autorisierten Händler verständigen.
5. Ab Kaufdatum wird das Produkt innerhalb eines Jahres bei tatsächlicher Beschädigung oder Funktionsstörung aufgrund von Qualitätsproblemen vom Unternehmen kostenlos repariert.
6. Lebenslanger Service vom Hersteller: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

**GIMA-GARANTIEBEDINGUNGEN**

Es wird die Standardgarantie B2B für 12 Monate von Gima geboten

**DEUTSCH**

**BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG**

(IV) Infusionsständer oder -halter sind medizinische Geräte, die zum Aufhängen von Beuteln mit intravenösen Flüssigkeiten oder Medikamenten dienen, die dem Patienten verabreicht werden müssen

**1. MONTAGEANLEITUNG**

**1. Den Sockel mit den Rollen montieren.**

- Die 5 Füße des Sockels mit den Rollen mit Schrauben mit dem Kunststoff-Sockelverbinder verbinden und befestigen.

**2. Die untere Stange am Sockel montieren.**

- Die untere Stange mit Schrauben mit dem 5-Fuß-Sockel verbinden und befestigen.

**3. Die Kunststoffablage an der unteren Stange montieren.**

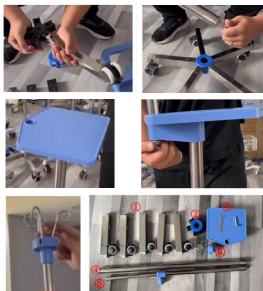
- Die Kunststoffablage an der unteren Stange einsetzen.

**4. Die obere Stange an der Kunststoffablage montieren.**

- Die obere Stange mit Schrauben an der Kunststoffablage montieren und befestigen.

**5. Die 4 Haken an der Spitze montieren.**

- Die 4 Haken an der Spitze der oberen Stange einsetzen.



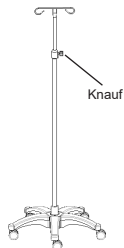
**2. VERWENDUNGSART**

**2.1 Höhenverstellung**

Den Infusionsständer auf die richtige Höhe einstellen, überprüfen, dass die Schrauben fest angezogen sind, und das Gerät ist einsatzbereit.









**3. WARTUNG**









1. Um den Infusionsständer sicher zu verwenden, müssen regelmäßige Sicherheitsprüfungen durchgeführt werden. Es wird empfohlen, ihn alle sechs Monate zu überprüfen, um sicherzustellen, dass die Anschlüsse nicht locker sind und alle Funktionen in Ordnung sind.
2. Wenn der Infusionsständer altert und eine bestimmte Betriebszeit erreicht hat, können die Metallteile des Infusionsständers und die Kunststoffteile des Edelstahlsockels recycelt werden.
3. Vermeiden Sie es, die Platte während des Gebrauchs mit scharfkantigen Geräten oder Messern zu zerkratzen, und reinigen Sie sie häufig, um sie sauber und trocken zu halten.
4. Sollte die Platte mit Flecken verschmutzt sein, empfiehlt es sich, sie zu reinigen. Zur Reinigung des Infusionsständers keine alkalischen oder ätzenden Chemikalien verwenden, da diese die Edelstahloberfläche angreifen können.
5. Überprüfen Sie die Rollen regelmäßig, um Stöße oder Überlastungen zu vermeiden, die zu Schäden an den Rollen führen.
6. Es ist verboten, beim Arretieren der Rollen mit Gewalt vorzugehen, da dies zu Schäden am Bremssystem führt.
7. Die Abnutzung der Reifenoberfläche des Rades kann durch Sichtprüfung festgestellt werden. Fäden und andere Fremdkörper können sich um das Rad wickeln; in diesem Fall entfernen Sie die Schraube und Mutter des Rades, entfernen Sie die Fremdkörper und prüfen Sie, ob das Radlager beschädigt ist. Wenn die Teile nicht beschädigt sind, können sie wieder zusammengebaut und verwendet werden.
8. Bewerten Sie, ob die Rolle je nach Nutzungsdauer, Abnutzung und Verschleiß ersetzt werden muss. Vergewissern Sie sich beim Austausch der Räder, dass die Achsschrauben und -mutter richtig zusammengesetzt und verbunden sind. Verwenden Sie nach Möglichkeit eine Sicherungsscheibe oder eine Sicherungsmutter, um diesen Vorgang zu erleichtern.
9. Bei den mit Bremsen ausgestatteten Rollen muss regelmäßig überprüft werden, ob die Bremsen ordnungsgemäß funktionieren. Prüfen Sie die Bremsen einmal am Tag oder vor jeder Verwendung. Bei einem Infusionsständer mit mehreren Bremsrollen kann jeweils nur eine Bremsrolle arretiert werden. Auf diese Weise kann man versuchen, den Infusionsständer zu schieben, und überprüfen, dass die Bremse jeder Rolle einwandfrei funktioniert. Wenn die Funktion der Bremse aufgrund von Verschleiß oder Beschädigung der Räder nicht mehr gegeben ist, tauschen Sie die Räder sofort aus und testen Sie das Bremssystem erneut.
10. Wenn der Mechanismus des Bremssystems der Rolle beschädigt ist und die Bremse repariert oder ausgetauscht werden muss, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst oder an einen von unserem Unternehmen autorisierten Händler. Bei jedem Austausch der Bremsen muss die Bremsleistung der Rollen erneut geprüft werden.



**4. VERPACKUNG, TRANSPORT, LAGERUNG**

1. Die Verpackung der Edelstahl-Infusionsständer erfolgt gemäß Vertrag oder Produktnorm.
2. Während des Transports der Edelstahl-Infusionsständer übermäßige Eile und starke Erschütterungen vermeiden und nicht Sonnenlicht und Regen aussetzen.
3. Wie der Infusionsständer aufbewahrt werden sollte:
  - a) Umgebungstemperatur: -40°C ~ +70°C.

<p><b>Indice dei simboli - Symbol index - Index des symboles - Índice de símbolos - índice de símbolo - Symbolindex - Ευρετήριο συμβόλων - Indeks symboli - Index symbolů - Symbolindex - Symboli-indeksi - Indeks symbolov - Index symbolov - Index de simbol - Symbool index - Index simbola - Szimbólum index - Symbolindex - Indeks over symboler - Simbolių rodyklė - Simbolu rādītājs - Šūbolite indeks</b></p> <p>تاليوبوس تارشؤم -</p>	
	<p><b>IT</b> - Data di fabbricazione <b>GB</b> - Date of manufacture <b>FR</b> - Date de fabrication <b>ES</b> - Fecha de fabricación <b>PT</b> - Data de fabrico <b>DE</b> - Herstellungsdatum <b>GR</b> - Ημερομηνία παραγωγής <b>PL</b> - Data produkcji <b>CZ</b> - Datum výroby <b>SE</b> - Tillverkningsdatum <b>FI</b> - Valmistuspäivämäärä <b>SI</b> - Datum proizvodnje <b>SK</b> - Dátum výroby <b>RO</b> - Data fabricației <b>NL</b> - Productiedatum <b>HR</b> - Datum proizvodnje <b>HU</b> - Gyártás dátuma <b>DK</b> - Fabrikationsdato <b>BG</b> - Дата на производството <b>LT</b> - Pagaminimo data <b>LV</b> - Izgatavošanas datums <b>EE</b> - Valmistamise kuupäev</p> <p>تاريخ التصنيع - <b>AR</b></p>
	<p><b>IT</b> - Fabricante <b>GB</b> - Manufacturer <b>FR</b> - Fabricant <b>ES</b> - Fabricante <b>PT</b> - Fabricante <b>DE</b> - Hersteller <b>GR</b> - Παραγωγός <b>PL</b> - Producent <b>CZ</b> - Výrobce <b>SE</b> - Tillverkare <b>FI</b> - Valmistaja <b>SI</b> - Proizvajalec <b>SK</b> - Výrobca <b>RO</b> - Producător <b>NL</b> - Fabrikant <b>HR</b> - Proizvođač <b>HU</b> - Gyártó <b>DK</b> - Fabrikant <b>BG</b> - Производител <b>LT</b> - Gamintojas <b>LV</b> - Ražotājs <b>EE</b> - Tootja</p> <p>الشركة المصنعة - <b>AR</b></p>
	<p><b>IT</b> - Conservare al riparo dalla luce solare <b>GB</b> - Keep away from sunlight <b>FR</b> - À conserver à l'abri de la lumière du soleil <b>ES</b> - Conservar al amparo de la luz solar <b>PT</b> - Guardar ao abrigo da luz solar <b>DE</b> - Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern <b>GR</b> - Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία <b>PL</b> - Przechowywać z dala od światła słonecznego <b>CZ</b> - Skladujte mimo sluneční světlo <b>SE</b> - Skyddas från solljus <b>FI</b> - Säilytä auringonvalolta suojaassa <b>SI</b> - Hraniti zaščiten pred sončno svetlobo <b>SK</b> - Skladujte mimo slnečného svetla <b>RO</b> - A se păstra ferit de razele soarelui <b>NL</b> - Afgeschermd van zonlicht opslaan <b>HR</b> - Čuvati zaštićeno od sunčeve svjetlosti <b>HU</b> - Napfénytől védve tárolandó <b>DK</b> - Må ikke udsættes for sollys <b>BG</b> - Да се съхранява на място, защитено от слънчева светлина <b>LT</b> - Saugoti nuo saulės spindulių <b>LV</b> - Uzglabāt prom no saules gaismas <b>EE</b> - Hoida eemal päikesevalgusest <b>RU</b> - Беречь от попадания солнечных лучей</p> <p>يحفظ بعيداً عن ضوء الشمس - <b>AR</b></p>
	<p><b>IT</b> - Conservare in luogo fresco ed asciutto <b>GB</b> - Keep in a cool, dry place <b>FR</b> - À conserver dans un endroit frais et sec <b>ES</b> - Conservar en un lugar fresco y seco <b>PT</b> - Armazenar em local fresco e seco <b>DE</b> - An einem kühlen und trockenen Ort lagern <b>GR</b> - Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον <b>PL</b> - Przechowywać w suchym miejscu <b>CZ</b> - Skladujte na větraném a suchém místě <b>SE</b> - Förvara på svalt och torrt ställe <b>FI</b> - Säilytä kuivassa ja viileässä <b>SI</b> - Hraniti na suhem in hladnem mestu <b>SK</b> - Skladujte na chladnom a suchom mieste <b>RO</b> - A se păstra într-un loc răcoros și uscat <b>NL</b> - Koel en droog opslaan <b>HR</b> - Čuvati na hladnom i suhom mjestu <b>HU</b> - Száraz, hűvös helyen tárolandó <b>DK</b> - Opbevares køligt og tørt <b>BG</b> - Да се съхранява на хладно и сухо място <b>LT</b> - Laikyti vėsioje ir sausoje vietoje <b>LV</b> - Uzglabāt vēsā, sausā vietā <b>EE</b> - Hoida jahedas ja kuivas kohas</p> <p>يحفظ بعيداً عن ضوء الشمس - <b>AR</b></p>
	<p><b>IT</b> - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso <b>GB</b> - Caution: read instructions (warnings) carefully <b>FR</b> - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) <b>ES</b> - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente <b>PT</b> - Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente <b>DE</b> - Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen <b>GR</b> - Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ειδοτήσεις) <b>PL</b> - Ostrzeżenie - Zobacz instrukcję obsługi <b>CZ</b> - Pozor: Pečlivě si přečtěte a dodržujte pokyny (varování) k použití <b>SE</b> - Varsamhet: läs anvisningarna (varningar) noga <b>FI</b> - Huomio: Lue käyttöohjeet (varoitukset) ja noudata niitä huolellisesti <b>SI</b> - Pozor: Preberite in skrbno sledite navodilom (opozorilom) za uporabo <b>SK</b> - Pozor: Pozorne si prečítajte a dodržiavajte pokyny na použitie (výstrahy) <b>RO</b> - Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare <b>NL</b> - Opgelet: Lees en volg aandachtig de gebruiksaanwijzing (waarschuwingen) <b>HR</b> - Pozor: Pročitajte i pažljivo slijedite upute (upozorenja) za upotrebu <b>HU</b> - Figyelem: Figyelmesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket) <b>DK</b> - Forsigtig: Læs instruktioner (advarsler) omhyggeligt <b>BG</b> - Внимание: Прочетете внимателно и спазвайте стриктно инструкциите (предупрежденията) за употреба <b>LT</b> - Dėmesio: perskaitykite ir atidžiai laikykitės naudojimo instrukcijų (ispėjimų) <b>LV</b> - Uzmanību: Izlasiet un uzmanīgi ievērojiet lietošanas instrukcijas (brīdinājumus) <b>EE</b> - Tähelepanu! Lugege kasutusjuhised (hoiatused) läbi ja järgige neid hoolikalt</p> <p>اقرأ بدقة وحرص تعليمات الاستخدام - <b>AR</b></p>
	<p><b>IT</b> - Leggere le istruzioni per l'uso <b>GB</b> - Consult instructions for use <b>FR</b> - Consulter les instructions d'utilisation <b>ES</b> - Consultar las instrucciones de uso <b>PT</b> - Consultar as instruções de uso <b>DE</b> - Gebrauchsanweisung beachten <b>GR</b> - Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης <b>PL</b> - Przeczytaj instrukcje użytkowania <b>CZ</b> - Přečtěte si návod k použití <b>SE</b> - Läs bruksanvisningen <b>FI</b> - Lue käyttöohjeet <b>SI</b> - Preberite navodila za uporabo <b>SK</b> - Prečítajte si návod na použitie <b>RO</b> - Citiți instrucțiunile de utilizare <b>NL</b> - Lees de gebruiksaanwijzing <b>HR</b> - Pročitajte upute za uporabu <b>HU</b> - Olvassa el a használati utasításokat <b>DK</b> - Se brugsvejledningen <b>BG</b> - Se brugsvejledningen <b>LT</b> - Perskaitykite naudojimo instrukcijas <b>LV</b> - Izlasiet lietošanas instrukcijas <b>EE</b> - Lugege kasutusjuhendit</p> <p>اقرأ بدقة وحرص تعليمات الاستخدام - <b>AR</b></p>
	<p><b>IT</b> - Codice prodotto <b>GB</b> - Product code <b>FR</b> - Code produit <b>ES</b> - Código producto <b>PT</b> - Código produto <b>DE</b> - Erzeugniscode <b>GR</b> - Κωδικός προϊόντος <b>PL</b> - Numer katalogowy <b>CZ</b> - Kód výrobku <b>SE</b> - Produktkod <b>FI</b> - Tuotekoodi <b>SI</b> - Koda izdelka <b>SK</b> - Kód výrobku <b>RO</b> - Cod produs <b>NL</b> - Productcode <b>HR</b> - Šifra proizvoda <b>HU</b> - Termékkód <b>DK</b> - Produktkode <b>BG</b> - Код на продукта <b>LT</b> - Prekės kodas <b>LV</b> - Produkta kods <b>EE</b> - Tootekood</p> <p>كود المنتج - <b>AR</b></p>
	<p><b>IT</b> - Dispositivo medico <b>GB</b> - Medical Device <b>FR</b> - Dispositif médical <b>ES</b> - Producto sanitario <b>PT</b> - Dispositivo médico <b>DE</b> - Medizinprodukt <b>GR</b> - Ιατροτεχνολογικό προϊόν <b>PL</b> - Wyrób medyczny <b>CZ</b> - Zdravotnický prostředek <b>SE</b> - Medicinteknisk produkt <b>FI</b> - Lääkinnällinen laite <b>SI</b> - Medicinski pripomoček <b>SK</b> - Zdravotnícka pomôcka <b>RO</b> - Dispozitiv medical <b>NL</b> - Medisch hulpmiddel <b>HR</b> - Medicinski uređaj <b>HU</b> - Orvostechnikai eszköz <b>DK</b> - Medicinsk udstyr <b>BG</b> - Медицинско изделие <b>LT</b> - Medicininis prietaisas <b>LV</b> - Medicīniskā ierīce <b>EE</b> - Meditsiiniline seade</p> <p>جهاز طبي - <b>AR</b></p>

	<p><b>IT</b> - Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 <b>GB</b> - Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745 <b>FR</b> - Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 <b>ES</b> - Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745 <b>PT</b> - Dispositivo médico em conformidade com a regulamentação (UE) 2017/745 <b>DE</b> - Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745 <b>GR</b> - Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/745 <b>PL</b> - Wyrób medyczny zgodny z Rozporządzeniem (UE) 2017/745 <b>CZ</b> - Zdravotnický prostředek v souladu s nařízením (EU) č. 2017/745 <b>SE</b> - Den medicintekniska produkten överensstämmer med förordning (EU) 2017/745 <b>FI</b> - Lääkinnällinen laite, joka vastaa asetusta (EU) 2017/745 <b>SI</b> - Medicinski pripomoček, skladen z uredbo (EU) 2017/745 <b>SK</b> - Zdravotnícka pomôcka v súlade s nariadením (EÚ) 2017/745 <b>RO</b> - Dispozitiv medical conform regulamentului (UE) 2017/745 <b>NL</b> - Medisch hulpmiddel in overeenstemming met verordening (EU) 2017/745 <b>HR</b> - Medicinski proizvod sukladan propisu (EU) 2017/745 <b>HU</b> - A 2017/745/EU rendelestek megfelelő orvostechnikai eszköz <b>DK</b> - Medicinsk udstyr i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745 <b>BG</b> - Медицинско изделие в съответствие с Регламент (ЕС) 2017/745 <b>LT</b> - Medicinos prietaisas, atitinkantis reglamentą (ES) 2017/745 <b>LV</b> - Medicīniska ierīce, kas atbilst Regulai (ES) 2017/745 <b>EE</b> - Määrusele (EU) 2017/745 vastav meditsiiniseade</p> <p>(UE) 2017/745 مع التوجيه - <b>AR</b></p>
	<p><b>IT</b> - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea <b>GB</b> - Authorized representative in the European Community <b>FR</b> - Représentant autorisé dans la Communauté européenne <b>ES</b> - Representante autorizado en la Comunidad Europea <b>PT</b> - Representante autorizado na União Europeia <b>DE</b> - Autorisierter Vertreter in der EG <b>GR</b> - Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση <b>PL</b> - Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej <b>CZ</b> - Zplnomocnený zástupca v Evropském spoločenstve <b>SE</b> - Autoriserad representant i Europeiska gemenskapen <b>FI</b> - Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä <b>SI</b> - Pooblaščen zastopnik za Evropsko skupnost <b>SK</b> - Splnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve <b>RO</b> - Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene <b>NL</b> - Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap <b>HR</b> - Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici <b>HU</b> - Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségekben <b>DK</b> - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab <b>BG</b> - Оторизиран представител в Европейската общност <b>LT</b> - Įgaliojasis atstovas Europos bendrijoje <b>LV</b> - Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā <b>EE</b> - Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses</p> <p>ممثل معتمد في الاتحاد الأوروبي - <b>AR</b></p>
	<p><b>IT</b> - Limite di umidità <b>GB</b> - Humidity limit <b>FR</b> - Limite d'humidité <b>ES</b> - Limite de humedad <b>PT</b> - Limite de humidade <b>DE</b> - Feuchtigkeitsgrenzwert <b>GR</b> - Όριο υγρασίας <b>PL</b> - Granica wilgotności <b>CZ</b> - Limit vlhkosti <b>SE</b> - Fuktighetsgräns <b>FI</b> - Kosteusraja <b>SI</b> - Omejitve vlažnosti <b>SK</b> - Hranica vlhkosti <b>RO</b> - Limită de umiditate <b>NL</b> - Drempelwaarde vochtigheid <b>HR</b> - Granica vlažnosti <b>HU</b> - Páratartalom határérték <b>DK</b> - Grænse for luftfugtighed <b>BG</b> - Ограничение на влажността <b>LT</b> - Drėgmės riba <b>LV</b> - Mitruma robeža <b>EE</b> - Niiskuse piirang</p> <p>حد نسبة الرطوبة - <b>AR</b></p>
	<p><b>IT</b> - Limite di pressione atmosferica <b>GB</b> - Atmospheric pressure limit <b>FR</b> - Limite de pression atmosphérique <b>ES</b> - Limite de presión atmosférica <b>PT</b> - Limite de pressão atmosférica <b>DE</b> - Luftdruck-Grenzwert <b>GR</b> - Όριο ατμοσφαιρικής πίεσης <b>PL</b> - Granica ciśnienia atmosferycznego <b>CZ</b> - Mezní hodnota atmosférického tlaku <b>SE</b> - Atmosfäriskt tryck <b>FI</b> - Ilmanpaineen raja <b>SI</b> - Omejitve atmosferskega tlaka <b>SK</b> - Hranica atmosférického tlaku <b>RO</b> - Limită de presiune atmosferică <b>NL</b> - Drempelwaarde atmosferische druk <b>HR</b> - Granica atmosferskog tlaka <b>HU</b> - Légköri nyomás határértéke <b>DK</b> - Grænse for atmosfærisk tryk <b>BG</b> - Граница на атмосферното налягане <b>LT</b> - Atmosferos slėgio riba <b>LV</b> - Atmosfēras spiediena robeža <b>EE</b> - Atmosfäärirõhu piir</p> <p>حد الضغط الجوي - <b>AR</b></p>
	<p><b>IT</b> - Limite di temperatura <b>GB</b> - Temperature limit <b>FR</b> - Limite de température <b>ES</b> - Limite de temperatur <b>PT</b> - Limite de temperatura <b>DE</b> - Temperaturgrenzwert <b>GR</b> - Διατηρείται μεταξύ 1 °C και 4 °C <b>PL</b> - Przechowywać pomiędzy 1 °C i 4 °C <b>CZ</b> - Uchovávejte při teplotě mezi 1 °C a 4 °C <b>SE</b> - Lagras mellan och 1 °C och 4 °C <b>FI</b> - Säilytyslämpötila 1 °C - 4 °C <b>SI</b> - Hraniti pri temperaturi med in 1 °C i 4 °C <b>SK</b> - Uchovávaťe pri teplote od do 1 °C a 4 °C <b>RO</b> - A se păstra la temperaturi cuprinse între 1 °C și 4 °C <b>NL</b> - Bewaren tussen en 1 °C en 4 °C <b>HR</b> - Čuvati između 1 °C i 4 °C <b>HU</b> - és 4 °C között tárolandó <b>DK</b> - Grænse for luftfugtighed <b>BG</b> - Да се съхранява между 1 °C и 4 °C <b>LT</b> - Temperatūros riba <b>LV</b> - Uzglabāt temperatūrā līdz 4 °C <b>EE</b> - Temperatuuripiirang</p> <p>SA - يحفظ بين و درجة مئوية</p>
	<p><b>IT</b> - Importato da <b>GB</b> - Imported by <b>FR</b> - Importé par <b>ES</b> - Importado por <b>PT</b> - Importado por <b>DE</b> - Eingeführt von <b>GR</b> - Εισαγωγή από <b>PL</b> - Importowane przez <b>CZ</b> - Dovezено uživatelem <b>SE</b> - Importerad av <b>FI</b> - Tuojaa <b>SI</b> - Uvozil <b>SK</b> - Dovážal <b>RO</b> - Importat de <b>NL</b> - Geïmporteerd door <b>HR</b> - Uvezeno od strane <b>HU</b> - Importálta <b>DK</b> - Importeret af <b>BG</b> - Внесено от <b>LT</b> - Importavo <b>LV</b> - Importēja <b>EE</b> - Importija</p> <p><b>AR</b> - مستورد عن طريق</p>
	<p><b>IT</b> - Identificatore unico dispositivo <b>GB</b> - Unique device identifier <b>FR</b> - Identifiant unique de l'appareil <b>DE</b> - Eindeutige Gerätekennung <b>ES</b> - Identificador de dispositivo único <b>PT</b> - Identificador exclusivo do dispositivo <b>GR</b> - Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής <b>BG</b> - Уникален идентификатор на устройството <b>CZ</b> - Jediněčný identifikátor zařízení <b>DA</b> - Unik enhedsidentifikator <b>EE</b> - Seadme kordumatu identifikaator <b>FI</b> - Ainutlaatuisen laite-tunniste <b>HR</b> - Jedinstveni identifikator uređaja <b>HU</b> - Egyedi eszközazonosító <b>LT</b> - Unikalus įrenginio identifikatorius <b>LV</b> - Unikālis ierīces identifikators <b>NO</b> - Unik enhetsidentifikator <b>NL</b> - Unieke apparaat-ID <b>PL</b> - Unikalny identyfikator urządzenia <b>RO</b> - Identificator unic de dispozitiv <b>SK</b> - Jediněčný identifikátor zariadenia <b>SL</b> - Enolični identifikator naprave <b>SV</b> - Unik enhetsidentifikare</p> <p><b>SA</b> - معرف الجهاز الفريد</p>
	<p><b>IT</b> - Numero di lotto <b>GB</b> - Batch number <b>FR</b> - Numéro de lot <b>DE</b> - Chargennummer <b>ES</b> - Número de lote <b>PT</b> - Número do lote <b>GR</b> - Αριθμός παρτίδας <b>BG</b> - Партиден номер <b>CZ</b> - Číslo šarže <b>DA</b> - Batchnummer <b>EE</b> - Partii number <b>FI</b> - Erän numero <b>HR</b> - Broj serije <b>HU</b> - Tételszám <b>LT</b> - Partijos numeris <b>LV</b> - Partijas numurs <b>NO</b> - Batchnummer <b>NL</b> - Batchnummer <b>PL</b> - Numer partii <b>RO</b> - Numărul lotului <b>SK</b> - Číslo šarže <b>SL</b> - Številka serije <b>SV</b> - Batchnummer</p> <p><b>SA</b> - رقم الدفعة</p>